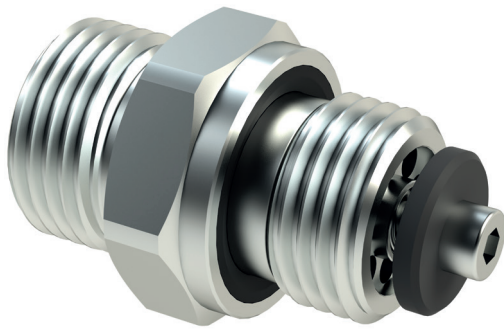
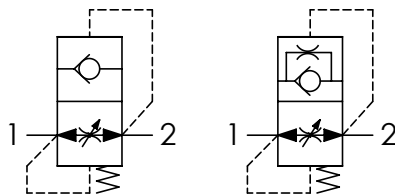


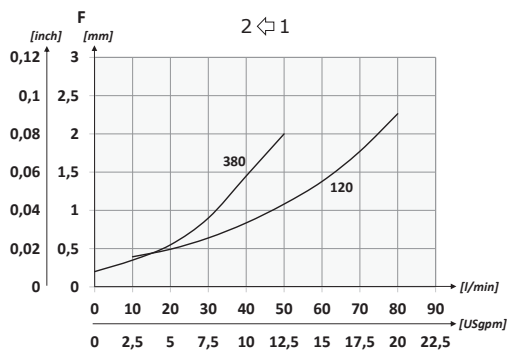


## SCHEMA IDRAULICO / HYDRAULIC CIRCUIT



CON FORO  
(WITH ORIFICE)

## REGOLAZIONE "F" / SETTING "F"



## DATI TECNICI / TECHNICAL DATA

|                                                                                                                                                                                                                             |                                                           |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| Olio idraulico - Mineral oil                                                                                                                                                                                                | ISO 6743/4 (DIN 51524)                                    |
| Viscosità olio - Oil viscosity                                                                                                                                                                                              | 15-250 mm²/s (15 to 250 cSt)                              |
| Classe di contaminazione max<br>Max contamination index                                                                                                                                                                     | ISO 4406:1999 Classe 19/17/14                             |
| Temperatura dell'olio - Oil temperature                                                                                                                                                                                     | -20°C +80°C -4°F +176°F                                   |
| Temperatura ambiente - Ambient temperature                                                                                                                                                                                  | -20°C +50°C -4°F +122°F                                   |
| È indispensabile la presenza di un filtro nel circuito idraulico per proteggere la valvola (filtrazione consigliata 15 µm)<br>A filter into the hydraulic circuit necessary to protect the valve (advised filtration 15 µm) |                                                           |
| Trafilamento massimo<br>Max leakage                                                                                                                                                                                         | 0,25 cm³/min - 5 gocce/min<br>0,015 in³/min - 5 drops/min |

## CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL CHARACTERISTICS

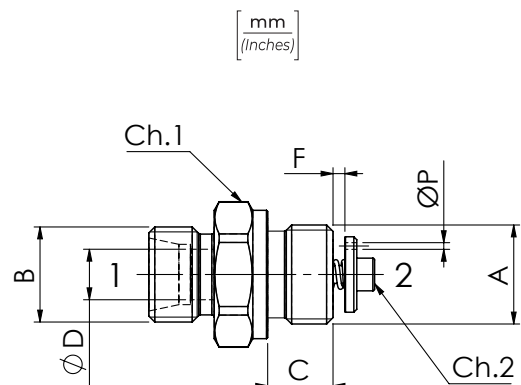
| TIPO<br>TYPE | A        | PORTATA MAX<br>MAX FLOW<br>l/min-USgpm | PRESSIONE MAX<br>MAX PRESSURE<br>bar-PSI | mm - inch |           |    |          | COPPIA MAX DI SERRAGGIO<br>RACCORDO (Nm)<br>MAX FITTING TIGHTENING<br>TORQUE (lbs in) | COPPIA MAX DI<br>SERRAGGIO TUBO (Nm)<br>MAX TIGHTENING TORQUE<br>FOR HOSE (lbs in) | PESO APPROX<br>APPROX<br>WEIGHT<br>kg-lbs |
|--------------|----------|----------------------------------------|------------------------------------------|-----------|-----------|----|----------|---------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|
|              |          |                                        |                                          | B         | C         | D  | Ch. Ch.2 |                                                                                       |                                                                                    |                                           |
| VUBA380T10   | BSPP 3/8 | 50 (13.2)                              | 315 (4568)                               | M16 x 1,5 | 10 (0.39) | 22 | 2,5      | 45 (33.2)                                                                             | 20 (15)                                                                            | 0,044<br>(0.097)                          |
| VUBA380T12   |          |                                        |                                          | M18 x 1,5 | 11 (0.43) | 22 |          |                                                                                       | 40 (30)                                                                            |                                           |
| VUBA380T15   |          |                                        |                                          | M22 x 1,5 | 15 (0.59) | 24 |          |                                                                                       | 70 (50)                                                                            | 0,060<br>(0.13)                           |
| VUBA120T15   | BSPP 1/2 | 80 (21.1)                              |                                          |           | 13 (0.51) | 27 | 3        | 60 (44.3)                                                                             |                                                                                    | 0,077<br>(0.17)                           |

| CODICE ORDINAZIONE<br>ORDERING CODE | 01 | 02 | 03 | 04 | 05 |
|-------------------------------------|----|----|----|----|----|
| VUBA                                |    |    |    |    |    |

| 01 | VALVOLE DI SICUREZZA PER TUBAZIONI DIN<br>(DIN HOSE BURST VALVES) |                                                                |  | VUBA |
|----|-------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|--|------|
| 02 | DIMENSIONE<br>(SIZE)                                              | BSPP 3/8                                                       |  | 380  |
|    |                                                                   | BSPP 1/2                                                       |  | 120  |
| 03 | DIMENSIONE<br>(SIZE)                                              | Tubo Ø 10 (For Ø 10 pipe, only for VUBA380)                    |  | T10  |
|    |                                                                   | Tubo Ø 12 (For Ø 12 pipe, ONLY FOR VUBA380)                    |  | T12  |
|    |                                                                   | Tubo Ø 15 (For Ø 15 pipe)                                      |  | T15  |
| 04 | REGOLAZIONE<br>(SETTING)                                          | Esempio: regolazione 0,7 mm<br>(Example: setting 0.7 mm) F 0,7 |  | F__  |
|    |                                                                   | *Omettere se non richiesto (Omit if not required)              |  |      |
| 05 | FORO SUL<br>PIATTELLO<br>(ORIFICE ON FLAT<br>POPPET)              | Esempio: foro 1,5 mm (Example: hole 1,5 mm) P 1,5              |  | P__  |
|    |                                                                   | Omettere se non richiesto (Omit if not required)               |  |      |

\*Se ommesso questo valore, le valvole vengono fornite senza alcuna taratura di fabbrica e i dadi non sono serrati. Per garantire il loro corretto funzionamento è necessario che venga eseguito il settaggio da parte dell'installatore finale.

If omitted this value, the valves are supplied without factory setting and nuts are not tightened. For the correct operating it is needed a calibration of the valve made by final installer.



PER LO SPESSORE F, VEDERE PG. 7

SEE SETTINGS F IN PG. 7